

INVITAL

INVITAL ECO F - 2800/3800/4800/6000/8000/10000/ 12000/16000

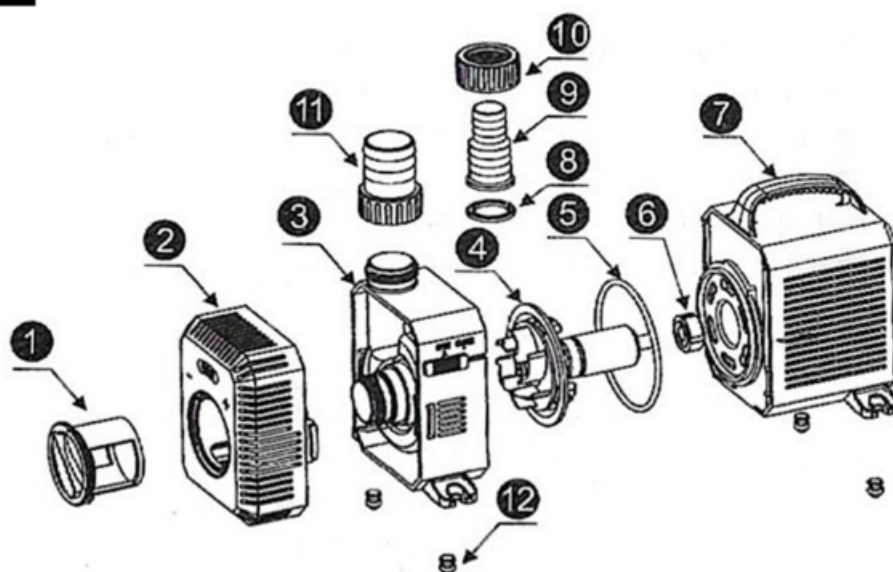


EN	Users manual
DE	Gebrauchsanleitung
PL	Instrukcje użytkowania
CZ	Návod k použití
SK	Návod na použitie
HU	Használati útmutató

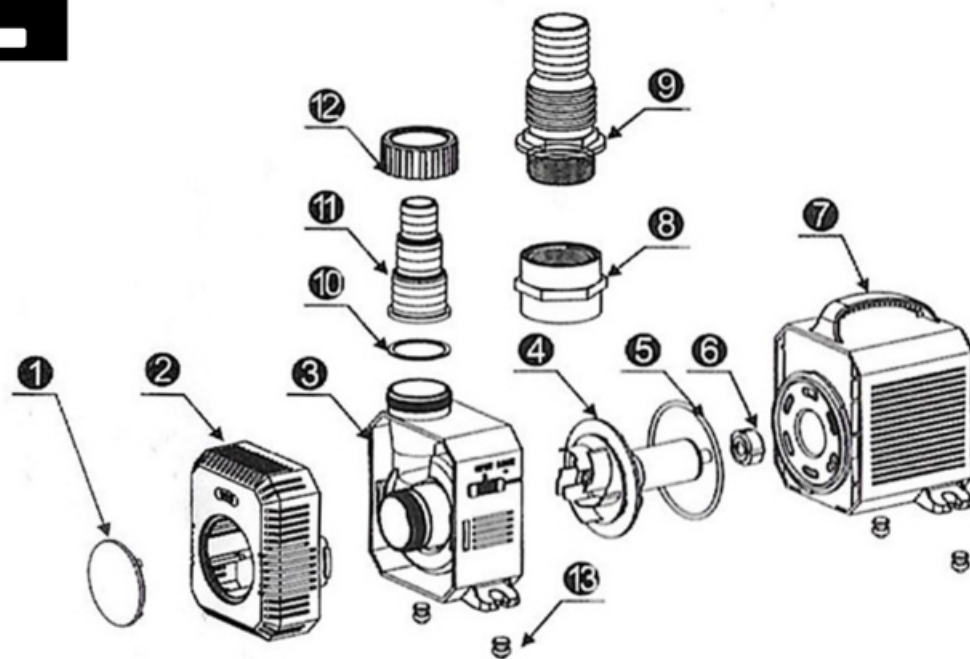
ECO P-2800, 3800, 4800,
6000, 8000, 12000, 16000

Visit www.invital.info for more products

1



2



3



4



5



Vážený zákazníku,
děkujeme Vám za zakoupení tohoto ponorného čerpadla ECO P, které bylo vyvinuto speciálně pro všechny vlastníky jezírek, kteří chtějí mít celkově nižší spotřebu elektrické energie. Věříme, že budete s tímto produktem spokojeni. Před použitím si prosím podrobně přečtěte tento návod k použití.

1. Pokyny k návodu:



Upozornění! Přečtěte si prosím pozorně a důkladně následující pokyny. Nedodržení těchto požadavků může způsobit vážné zranění a může vést k poškození nebo selhání produktu. Jakékoliv selhání způsobené ignorováním uvedených instrukcí a upozornění uvedených v návodu k použití se se nevztahuje na naši záruku a jakoukoliv odpovědnost. Veškeré práce na tomto a s tímto přístrojem mohou být prováděny jen podle přiloženého návodu. Bezpodmínečně dodržujte bezpečnostní pokyny pro správné a bezpečné používání. Tento návod k použití pečlivě uschovejte. Při změně vlastníka předejte i návod k použití.

2. Bezpečnostní pokyny:

Tento přístroj může být zdrojem nebezpečí pro osoby a věcné hodnoty, pokud je používán nesprávně resp. v rozporu s určeným účelem nebo pokud nejsou dodržovány bezpečnostní předpisy.

Tento přístroj nesmí být používán dětmi do 8 let a kromě toho i osobami se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o bezpečném používání přístroje a mohou z tohoto důvodu vzniknout nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.

Bezpečný provoz

- Napájecí zdroj elektrických částí musí odpovídat specifikacím produktu. V případě potřeby požádejte o informace o připojení od místního dodavatele elektřiny!
- Nepřipojujte elektrická zařízení, pokud elektrické připojení nesplňuje uvedené předpisy (specifikace napětí na typovém štítku se musí shodovat se síťovým napětím)!
- Ujistěte se, že zdroj zástrčky je 220-240V 50Hz.
- Elektrická zařízení musí být připojena k uzemněné zásuvce z důvodů týkajících se evropských bezpečnostních norem. Další informace Vám poskytne místní elektrotechnický specialita!
- Zkontrolujte jestli na čerpadle není vidět poškození. V případě poškození nezapojte síťovou zástrčku do zásuvky.

- Kombinace vody a elektrické energie může při připojení v rozporu s předpisy nebo nesprávné manipulaci vést k usmrcení nebo těžkým poraněním. Než sáhnete do vody, odpojte od napětí přístroje, které se nachází ve vodě.
- Nikdy nepřenášejte nebo netahejte elektrická zařízení za přívodový kabel!
- Neodstřihujte síťovou zástrčku a nezkracujte kabel. Vaše záruka se stává neplatnou, pokud nejsou dodrženy tyto podmínky!
- Části obalu mohou být nebezpečné (např. plastové sáčky). Skladujte proto mimo dosah dětí, domácích zvířat atd.!
- Nedotýkejte se zástrčky mokřýma rukama!
- Používejte ve vodě o teplotě 3 až 35°C.
- V zimě skladujte čerpadlo v kbelíku s vodou mimo mráz.
- Pro použití v zahradních jezírkách a rybníčcích. Zásuvka nebo prodlužovací kabel do kterého je zapojen filtr musí být určen pro venkovní užití.
- Pokud je kabel filtru poškozen, v žádném případě zařízení nepoužívejte.
- Nikdy nepoužívejte zařízení, pokud se někdo vyskytuje v jezírku!
- Před jakoukoliv manipulací s zařízením odpojte zařízení ze sítě.
- V mrazech je nutné čerpadlo odpojit, vysušit a schovat.
- Nikdy nepoužívejte prodlužovací kabely nebo adaptéry bez uzemnění.
- Nikdy netahejte čerpadlo za přívodní šňůru.
- Tyto přístroje mohou způsobovat porušení magnetického pole a rušení elektronických zařízení v jejich těsné blízkosti. Toto platí i pro srdeční pacemakery, jejichž bezpečnostní vzdálenost najdete v návodu těchto medicínských přístrojů.
- Elektrická zařízení se nesmí používat v případě poškozeného kabelu nebo těla zařízení! V takovém případě kontaktujte prodejce!
- Také nepřebíráme žádnou odpovědnost za škody na osobách a předmětech způsobené nesprávným používáním zařízení nebo nedodržením tohoto návodu k obsluze!
- Čerpadlo nesmí pracovat na sucho.
- Před čištěním nebo manipulací nejprve vypněte elektrická zařízení a vytáhněte síťovou zástrčku!
- Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství!
- Nikdy neprovádějte technické změny.

3. Popis částí a příslušenství:

Typ čerpadla ECO P-2800 – ECO P-8000 – viz obrázek č. 1.

1.	Regulátor průtoku	7.	Kryt motoru
2.	Filtrační koš	8.	Těsnění
3.	Kryt čerpadla	9.	Výstupní adaptér (26,441 mm; 33,249 mm)
4.	Rotor	10.	Zajišťovací matice
5.	O-kroužek	11.	Výstupní adaptér (41,910 mm)
6.	Ložisko	12.	Gumové patky

Typ čerpadla ECO P-12000 – ECO P-16000 – viz obrázek č. 2.

1.	Zátka	8.	Velká zajišťovací matice
2.	Filtrační koš	9.	Výstupní adaptér (47,803 mm; 59,614 mm)
3.	Kryt čerpadla	10.	Těsnění
4.	Rotor	11.	Výstupní adaptér (33,249 mm; 41,910 mm; 47,803 mm)
5.	O-kroužek	12.	Zajišťovací matice
6.	Ložisko	13.	Gumové patky
7.	Kryt motoru	x	x

4. Technické parametry:

Všechny uvedené údaje o výkonu jsou měřeny ihned na výstupu z čerpadla.

Verze	Napětí	Příkon	Výkon	Výtlač	Hadice	Délka kabelu
ECO P-2800	220-240V/50Hz	10W	3000 l/h	2 m	20/25/30 mm	2,5 m
ECO P-3800	220-240V/50Hz	20W	3600 l/h	2,8 m	20/25/30 mm	2,5 m
ECO P-4800	220-240V/50Hz	30W	4500 l/h	4 m	20/25/30 mm	2,5 m
ECO P-6000	220-240V/50Hz	40W	6000 l/h	4,2 m	20/25/30 mm	5 m
ECO P-8000	220-240V/50Hz	70W	8000 l/h	5,6 m	20/25/30 mm	5 m
ECO P-12000	220-240V/50Hz	100W	12000 l/h	6,5 m	25/30/38/50 mm	5 m
ECO P-16000	220-240V/50Hz	140W	16000 l/h	7,5 m	25/30/38/50 mm	5 m

5. Před prvním použitím

- Pozorně si přečtěte návod k obsluze!
- Čerpadlo a příslušenství opatrně vytáhněte z krabice.
- Čerpadlo opticky zkontrolujte, zda není poškozené.
- Ujistěte se, že zásuvka, do které budete zapojovat čerpadlo je 220-240V 50Hz.

6. Spuštění a provoz

- Připevněte k čerpadlu šňůru, kterou můžete čerpadlo vytáhnout z jezírka.

- Připojte k čerpadlu hadice, případně příslušenství a ujistěte se, že hadice jsou k čerpadlu řádně připevněny/uchyceny.
- Čerpadlo nainstalujte horizontálně na nepohyblivý podklad minimálně 20 cm pod vodní hladinou. Nepřekračujte maximální povolenou hloubku ponoření (uvedeno na štítku zařízení).
- Nepokládejte čerpadlo na bláto na dně jezírka, aby se neucpávalo.
- Zapojte čerpadlo do zásuvky prodlužovacího kabelu určeného pro venkovní použití.
- Doporučujeme používat co nejkratší hadice s co největším průměrem, aby se snížilo tření.
- Na čerpadle je možno nastavit požadovaný průtok pomocí regulátoru průtoku (1) (pouze u typu ECO P-2800 až ECO P-8000) – viz obrázek č. 3
- Nikdy neprovozujte čerpadlo bez nasazeného ochranného koše.
- Nikdy nenechte běžet čerpadlo na sucho.

7. Údržba a čištění:

Před jakoukoli údržbou nebo čištěním se vždy ujistěte, že je zařízení odpojeno z el. sítě.

Čištění čerpadla:

- Čerpadlo je nutno čistit alespoň jednou měsíčně nebo při snížení průtoku. V případě vystavení silnému znečištění je potřeba údržbu provádět častěji.
- Čistěte měkkým kartáčkem.
- Uchopte filtrační koš (2) a pohybem doleva jej sundejte. Vyčistěte filtrační koš pod tekoucí vodou. Po vyčištění nasadte zpět.
- Zkontrolujte také stav rotoru a osičky, následně vyčistěte prostor rotoru a namažte osičku a rotor silikonovou vazelínou. K rotoru se dostanete potáhnutím modrého tlačítka do pozice OPEN – viz obrázek č. 4 a otočením krytu čerpadla (3) doleva. Rotor vytáhnete potažením ven – viz obrázek č. 5. Poté čerpadlo smontujte zpět.

8. Řešení problémů:

Před použitím některého z řešení popsaných v části řešení problémů, odpojte spotřebič od elektrické sítě a nechte jej zcela vychladnout.

Porucha	Příčina	Odstranění
Čerpadlo nemá výkon.	Čerpadlo není zapojeno v síti.	Zapojte.
	Rotor je zablokovaný.	Vyčistěte uložení rotoru – viz čištění čerpadla.
	Čerpadlo je zavzdušněné.	Odvzdušněte čerpadlo.
	Zavřený regulátor.	Otevřete regulátor (jen u typu ECO P 2800-8000)
Čerpadlo vydává divné zvuky.	Filtrační koš je ucpaný.	Vyčistěte – viz čištění čerpadla.
	Opotřebením keramického hřídele nebo ložiska.	Vyměňte.

9. Likvidace a ochrana životního prostředí



Chraňte životní prostředí! Nevyhazujte tento spotřebič do komunálního odpadu. Výrobek obsahuje elektrické/elektronické součásti. Podle evropské směrnice 2012/19/EU se elektrická a elektronická zařízení po ukončení své životnosti nesmějí vyhazovat do komunálního odpadu, ale je nezbytné je odevzdat k ekologické likvidaci na k tomu určená sběrná místa. Pro detailnější informace o recyklaci tohoto výrobku se obraťte na svůj Místní úřad nebo na odpadovou a likvidační službu vaší domácnosti.

10. Prohlášení o shodě

Výrobce: INVITAL Aqua, Opavská 397, Hradec nad Moravicí 747 41, Česká republika



Tento produkt je v souladu s následujícími evropskými normami:

2014/30/EU (EMC)

2014/35/EU (LVD)

2011/65/EU (RoHS)